



Jeremiah 31:3

Yirmeyahu Lamed-Alef, pasuk Gimme (b)

וְאֶהְבֶּתְּ עוֹלָם אֶהְבֶּתִּיךָ עַל־כֵּן מִשְׁכַּחֲתִיךָ חֶסֶד

God's Everlasting Love for you...

חֶסֶד	מִשְׁכַּחֲתִיךָ	עַל־כֵּן	אֶהְבֶּתִּיךָ	עוֹלָם	וְאֶהְבֶּתְּ
chah'-sed	me'-shakh'-teekh'	al' – kein'	a-hav'-teekh'	oh-lahm'	ve'-a-ha-vaht'
חֶסֶד - n ms abs "goodness, kindness" חֶסֶד - v	מִשַּׁח - v "draw, drag, seize, pull, carry off" qal prf 1cs חֶסֶד - v חֶסֶד - v	עַל - prep "on" כֵּן - "thus;" idiom "so therefore"	אֶהְבֶּתְּ - v 'to love" qal prf 1cs "I have loved" חֶסֶד - sfx 2fs "you" חֶסֶד - א+א	עוֹלָם - n ms abs "eternity, age, eon" חֶסֶד - "hide"	חֶסֶד - pfx "with" חֶסֶד - n fs "love" חֶסֶד - א+א "I will give"
therefore I have drawn you in kindness			with the love of eternity I have loved you		

וְאֶהְבֶּתְּ עוֹלָם אֶהְבֶּתִּיךָ עַל־כֵּן מִשְׁכַּחֲתִיךָ חֶסֶד

"I have loved you with an everlasting love;
therefore with lovingkindness I have drawn you." (Jer. 31:3b)

ἀγάπησιν αἰωνίαν ἠγάπησά σε
διὰ τοῦτο εἰλκυσά σε εἰς οἰκτίρημα (LXX)

Sefer Yirmeyahu:

וְאֶהְבֶּתְּ עוֹלָם אֶהְבֶּתִּיךָ
עַל־כֵּן מִשְׁכַּחֲתִיךָ חֶסֶד

For audio, see the Hebrew for Christians website.



Jeremiah 31:3b

וְאַהֲבַת עוֹלָם אֶהְבֶּתִּיךָ

with everlasting love I have loved you

עַל־כֵּן מִשְׁכַּחֲתִיךָ חֶסֶד:

therefore I have drawn you in kindness.